



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne

NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

VOL. 38, MONTHLY EDITION N° 7
July 26, 2013

Publication Number 40063779



Safety First, Service Always

Published monthly by the
CANADIAN COAST GUARD
www.notmar.gc.ca/subscribe

CONTENTS

	Page
Section 1	Safety and General Information 1 - 10
Section 2	Chart Corrections 11 - 16
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections 17 - 18
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections 19 - 22
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections 23 - 25

Maritime Services Directorate
Aids to Navigation

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action and in the section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 Notices to Mariners - Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Chart Corrections - Section 2. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Light, Buoys and Fog Signals* correction.

In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the List of Light publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2012*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following website:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

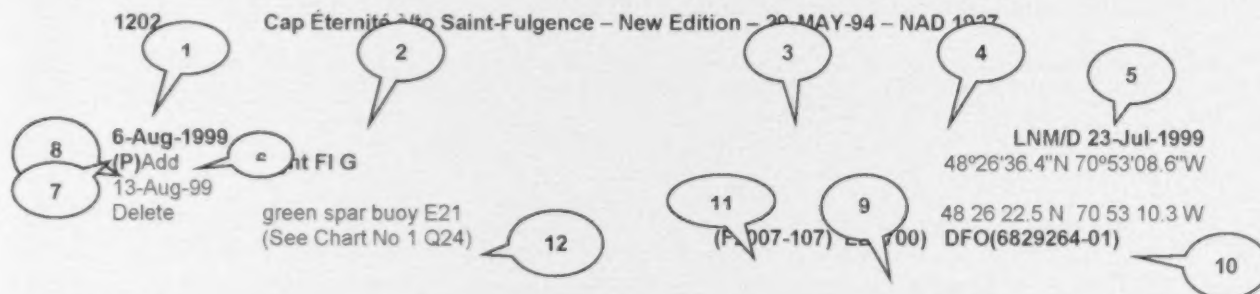
NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



1 - Chart Number	5 - Last Correction	9 - List of light number
2 - Chart Title	6 - Chart action	10 - CHS reference number
3 - Chart's latest New Edition date	7 - Notice type	11 - CCG reference number
4 - Horizontal Chart Datum	8 - Weekly chart correction date	12 - Chart No 1 reference number

The last correction number is identified with the LNM/D or Last Notice to Mariners Number / Date. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are available on the Canadian Coast Guard Website at:
www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

Newfoundland

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Port aux Basques MCTS Centre
49 Stadium Road
P.O. Box 99
PORT AUX BASQUES, NL A0M 1C0
Telephone : (709) 695-2168
Facsimile : (709) 695-7784
Email : notshippax@dfo-mpo.gc.ca
Website: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/e0030407>

Québec

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Les Escoumins MCTS Centre
5 Otis street,
LES ESCOUMINS, QC
G0T 1K0
Telephone: (418) 233-2308
Facsimile: (418) 233-3299
Website: www.marinfo.gc.ca/
<http://www.marinfo.gc.ca/en/avissecrits/index.asp>
Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home

* Services provided in English and French

Maritimes

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Sydney MCTS Centre
1190 Westmount Road
SYDNEY, N.S. B1R 2J6
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: (902) 564-2446
Email: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Website: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/e0030406>

Central & Arctic

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Marine Communications and Traffic Services
Notices to Shipping Series "C"
401 King Street West
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Telephone (613) 925-0666 or 1-800 265 0237
Facsimile: (613) 925-4519
Email: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Iqaluit MCTS Centre
Notices to Shipping Series "A" and Series "H"
P.O. Box 189
IQALUIT NU X0A 0H0
Telephone: (867) 979-5269
Facsimile: (867) 979-4264
Email: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

WEB ACCESS

We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the www.notmar.gc.ca/subscribe website to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page
www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

INDEX

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS	1
701 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS	2
*702 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS	2
*703 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATIONS - ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 – AMENDMENT TO NOTICE 24 – NAVIGATION SAFETY REGULATIONS	2
*704 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATIONS - ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 – AMENDMENT TO NOTICE D20 – SEARCH AND RESCUE IN CANADIAN AND ADJACENT WATERS	3
*705 CANADIAN COAST GUARD - LIST OF CHARTS AND REFERENCE CHARTS (SECTION I) AFFECTED BY TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES	6
*706 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS.....	6
*707 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS – (TP 3231) – 2013	6
*708 OWEN SOUND TO / À GIANT'S TOMB ISLAND – SHEET 1- MEASURED DISTANCE.	8
*710 PICTOU HARBOUR – RANGE LIGHTS DISCONTINUES.....	8
*711(P) TUSKET ISLANDS TO/À CAPE ST. MARYS – LIGHT BOUY TO BE DISCONTINUED.	8
*712(P) WEST POINT À/TO BAIE DE TRACADIE – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.	9
*713(P) BOUGHTON RIVER – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.....	9
*714 PLANS BAIE DES CHALEURS / CHALEUR BAY - CÔTE SUD / SOUTH SHORE – INFORMATION ABOUT BUOYS.	10
*715(T) ST. MARY'S RIVER – SAULT ST. MARIE - BELLEVUE MARINA – SPAR BOUY TEMPORARILY ESTABLISHED.	10
*716 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2013	17

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED					
Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1316	11	4453	2		
1551	11	4454	2		
2268	11	4455	2		
2283	8	4906	9		
3410	2	4920	10		
3447	2	4921	9		
4013	12	6021	17		
4023	12	6022	17		
4124	12, 13	6421	2		
4243	8	6423	2		
4302	13, 14	6424	2		
4328	8, 13, 14	6425	2		
4340	14	6427	2		
4342	15	6432	2		
4379	15, 16	7486	17		
4403	16				
4404	16				
4420	16				
4437	8, 16, 17				

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES

CHART EDITIONS

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE

Background

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

Care of Your POD Chart

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013**

**SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

701 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Editions					
3410	Sooke Inlet to/à Parry Bay	1:20000	17-MAY-2013	2	20.00
3447	Nanaimo Harbour and/et Departure Bay	1:10000	21-DEC-2012	2	20.00
4453	Île à La Brume à/to Pointe Curlew	1 :70000	14-DEC-2012	1	20.00
4454	Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka	1 :70000	16-NOV-2012	1	20.00
4455	Baie Washtawouka à/to Baie Piashti	1:69950	22-FEB-2013	1	20.00
6421	Hardie Island to/à Fort Good Hope Kilometre 1040 / Kilometre 1100	1:50000	10-MAY-2013	4	12.00
6423	Askew Islands to/à Bryan Island Kilometre 1180 / Kilometre 1240	1:50000	10-MAY-2013	4	12.00
6424	Bryan Island to/à Travailant River Kilometre 1240 / Kilometre 1325	1:50000	10-MAY-2013	4	12.00
6425	Travailant River to/à Adam Cabin Creek Kilometre 1325 / Kilometre 1400	1:50000	10-MAY-2013	4	12.00
6427	Point Separation to/au Aklavik Channel Kilometre 1480 / Kilometre 1540	1:50000	10-MAY-2013	4	12.00
6432	Kilometre/Kilomètre 1500 to/à Inuvik East Channel	1:20000	10-MAY-2013	4	12.00

***702 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

NEW PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA273422	Bylot Island and Adjacent Channels
CA273424	Jones Sound
CA379093	Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka
CA479136	Baie Washicoutai
CA479137	Baie Coacoachou
WITHDRAWN PRODUCTS	
CA470417	Continuation B (Head of Seymour Inlet)
CA470418	Continuation C (Frederick sound)
CA570175	Okeover Inlet
CA570250	Duncan Bay

***703 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATIONS - ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 –
AMENDMENT TO NOTICE 24 – NAVIGATION SAFETY REGULATIONS**

**NOTICE B24
B24 - Page 1 of 5**

SOLAS – Chapter V

REGULATION 23, Pilot transfer arrangements

1 Application

AMEND

- 1.1 Ships engaged on voyages in the course of which pilots are likely to be employed shall be provided with pilot transfer arrangements.

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

TO READ

- 1.1 Ships engaged on voyages in the course of which pilots may be employed shall be provided with pilot transfer arrangements.

*704 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATIONS - ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 –
AMENDMENT TO NOTICE D28 – SEARCH AND RESCUE IN CANADIAN AND ADJACENT WATERS

Notice D28
D28 - PAGE 5 OF 9

DELETE

Answering distress signal

384. (1) *The master of a Canadian ship at sea, on receiving a signal from any source that a ship or aircraft or survival craft thereof is in distress, shall proceed with all speed to the assistance of the persons in distress informing them if possible that he is doing so, but if he is unable or, in the special circumstances of the case, considers it unreasonable or unnecessary to proceed to their assistance, he shall enter in the official log-book of the ship the reason for failing to proceed to the assistance of those persons.*

Ships requisitioned

- (2) *The master of any ship in distress may, after consultation, in so far as possible, with the masters of the ships that answer his distress signal, requisition one or more of those ships that he considers best able to render assistance, and it is the duty of the master of any Canadian ship that is so requisitioned to comply with the requisition by continuing to proceed with all speed to the assistance of the ship in distress.*

Release from obligation

- (3) *The master of a ship shall be released from the obligation imposed by subsection (1) when he learns that one or more ships other than his own have been requisitioned and are complying with the requisition.*

Further release

- (4) *The master of a ship shall be released from the obligation imposed by subsection (1), and, if his ship has been requisitioned, from the obligation imposed by subsection (2), if he is informed by the persons in the ship in distress or by the master of another ship that has reached those persons that assistance is no longer necessary.*

Offence and punishment

- (5) *If the master of a Canadian ship contravenes this section he is guilty of an indictable offence and liable to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year.*

Right to salvage

- (6) *Nothing in this section affects the provisions of section 451 and compliance by the master of a ship with this section does not affect his right, or the right of any other person, to salvage.*

Minister may designate rescue coordinators

385. (1) *The Minister may designate persons, to be known as rescue coordinators, to organize search and rescue operations in Canadian waters and on the high seas off the coasts of Canada.*

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Power of rescue coordinators

(2) *On being informed that a vessel or aircraft or survival craft thereof is in distress or is missing in Canadian waters or on the high seas off any of the coasts of Canada under circumstances that indicate it may be in distress, a rescue coordinator may*

- (a) order all vessels within an area specified by him to report their positions to him;*
- (b) order any vessel to take part in a search for that vessel, aircraft or survival craft or to otherwise render assistance; and*
- (c) give such other orders as he deems necessary to carry out search and rescue operations for that vessel, aircraft or survival craft.*

Infraction and punishment

(3) Every master or person in charge of a vessel in Canadian waters or a Canadian vessel on the high seas off the coasts of Canada who fails to comply with an order given by a rescue coordinator or a person acting under his direction is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both.

Defence

(4) No master or person in charge of a vessel shall be convicted of an offence under subsection (3) if he establishes that compliance with an order of a rescue coordinator or person acting under the direction thereof would have exposed his vessel or tow or persons on board it to serious danger.

Notice D28
D28 - PAGE 5 OF 9

ADD

Marine marchande du Canada (2001) — 10 juin 2013
http://laws-lois.justice.gc.ca/PDF/C-10_15.pdf

SEARCH AND RESCUE

Designation of Rescue coordinators

130. (1) The Minister may designate persons as rescue coordinators to organize search and rescue operations.

Power of rescue coordinators

(2) On being informed that a person, a vessel or an aircraft is in distress or is missing in Canadian waters or on the high seas off any of the coasts of Canada under circumstances that indicate that they may be in distress, a rescue coordinator may

- (a) direct all vessels within an area that the rescue coordinator specifies to report their positions;*
- (b) direct any vessel to take part in a search for that person, vessel or aircraft or to otherwise render assistance;*
- (c) give any other directions that the rescue coordinator considers necessary to carry out search and rescue operations for that person, vessel or aircraft; and*
- (d) use any lands if it is necessary to do so for the purpose of saving the life of a shipwrecked person.*

Duty to comply

(3) Every vessel or person on board a vessel in Canadian waters and every vessel or person on board a vessel in any waters that has a master who is a qualified person shall comply with a direction given to it or them under subsection (2).

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Answering distress signal

131. (1) Subject to this section, the master of a vessel in Canadian waters and every qualified person who is the master of a vessel in any waters, on receiving a signal from any source that a person, a vessel or an aircraft is in distress, shall proceed with all speed to render assistance and shall, if possible, inform the persons in distress or the sender of the signal.

Distress signal— no assistance

(2) If the master is unable or, in the special circumstances of the case, considers it unreasonable or unnecessary to proceed to the assistance of a person, a vessel or an aircraft in distress, the master is not required to proceed to their assistance and is to enter the reason in the official log book of the vessel.

Ships requisitioned

(3) The master of any vessel in distress may requisition one or more of any vessels that answer the distress call to render assistance. The master of a requisitioned vessel in Canadian waters and every qualified person who is the master of a requisitioned vessel in any waters shall continue to proceed with all speed to render assistance to the vessel in distress.

Release from obligation

(4) The master of a vessel shall be released from the obligation imposed by subsection (1) when the master learns that another vessel is complying with a requisition referred to in subsection (3).

Further release

(5) The master of a vessel shall be released from an obligation imposed by subsection (1) or (3) if the master is informed by the persons in distress or by the master of another vessel that has reached those persons that assistance is no longer necessary.

OFFENCES AND PUNISHMENT

Contravention of Act

137. (1) Every person who, or vessel that, contravenes any of the following commits an offence:

- (a) subsection 131(1) (assist persons in distress);
- (b) subsection 131(3) (comply with requisition to assist person in distress); or
- (c) section 132 (assist a person found at sea).

Punishment

(2) Every person who, or vessel that, commits an offence under subsection (1) is liable on summary conviction to a fine of not more than \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than 18 months, or to both.

Defence

(3) No person on board a vessel may be convicted of an offence under paragraph (1)(a), (b) or (c) if they had reasonable grounds to believe that compliance with subsection 131(1) or (3) or section 132, as the case may be, would have imperilled life, the vessel or another vessel.

Authority: Canadian Coast Guard (Search and Rescue)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

*705 CANADIAN COAST GUARD - LIST OF CHARTS AND REFERENCE CHARTS (SECTION I) AFFECTED BY TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES

IN EFFECT June 28, 2013
(REVISED AND PROMULGATED QUARTERLY)

2283	1207(P)/06
2305	1204(P)/08
3053	19-JAN(P)/01
4140	108(P)/13; 204(P)/13
4201	509(P) /13
4233	210(P)/12
4237	1107(P)/12, 1109(P)/12
4241	908(P)/12
4266	608(P)/12, 609(P)/12
4277	1110(P)/12
4281	1111(P)/11
4306	611(P)/12
4328	1106(P)/12
4365	406(P)/13
4377	405(P)/13
4396	510(P)/13
4426	1111(P)/12, 1112(P)/12
4437	1205(P)/12
4909	613(P)/12, 810(P)/12
4911	811(P)/12
6267	112(P)/06
7010	153(T)/99
LC 7011	153(T)/99

*706 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS

This is to notify you that new **Ship Safety Bulletins** have recently been posted to the Transport Canada website at:

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-01-eng.htm>

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-02-eng.htm>

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-03-eng.htm>

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-04-eng.htm>

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-05-eng.htm>

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2013-06-eng.htm>

*707 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS – (TP 3231) – 2013

Ship Safety Bulletins address safety-related matters pertaining to vessels. Bulletins are available from Transport Canada's Marine Safety Directorate free of charge and are issued on an "as needed" basis. A complete list of Ship Safety Bulletins is available on Transport Canada's Web site at: <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-menu.htm>

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

If you do not have access to our Web site and wish to be included in the Ship Safety Bulletins mailing list, please send your request to the Marine Safety location provided below. We ask your cooperation in distributing copies of this listing to your colleagues, to ship owners and/or maritime companies to let them know of the existence of these Bulletins.

If this is the first time you are receiving the Bulletin, your name is probably not on Transport Canada's mailing list. Should you wish to be included, please send your request to the Marine Safety location provided below.



How to stay up-to-date on newly published bulletins.

To receive Ship Safety Bulletins electronically, select the following Internet address and follow the instructions on how to sign up for **e-Bulletin** or **RSS feed** services.

E-Bulletin sends a notice to your e-mail address inbox, whereas RSS feed sends a notice to your Internet browser when a new SSB becomes available on our Internet at <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-menu.htm>

Ship Safety Bulletins (SSBs) New and/or Amended – 2013

Bulletin No.	Bulletin Title	Date
06/2013	NEW REGULATIONS FOR VESSEL AIR EMISSIONS, SHIP TO SHIP TRANSFERS OF OIL, AND GREYWATER (This Bulletin has been replaced by Bulletin 03/2012) New	2013-05-15
05/2013	New Regulations for Vessel Air Emissions: COMPLIANCE WITH AIR EMISSIONS STANDARDS New	2013-05-14
04/2013	New Regulations for Vessel Air Emissions: REPORTING WHEN COMPLIANT FUEL IS UNAVAILABLE New	2013-05-13
03/2013	New Regulations for Vessel Air Emissions: FLEET AVERAGING PLANS AND ANNUAL REPORTING New	2013-05-10
02/2013	New Regulations for Vessel Air Emissions: PROPOSING ALTERNATIVE COMPLIANCE OPTIONS New	2013-05-09
01/2013	New Regulations for Vessel Air Emissions: COMPLIANCE WITH ENERGY EFFICIENCY STANDARDS New	2013-05-08

Transport Publications (TPs) New and/or Amended – 2013

Publication No	Title	Date
TP 15015	TP 15015 - Small Fishing Vessel Security Awareness New	2010
TP 15016	TP 15016 - Small Pleasure Craft Security Awareness New	2010
TP 15017	TP 15017 - Small Vessel Facility Security Awareness New	2010
TP 15018	TP 15018 - Small Vessel and Facility Security Awareness New	2010
TP 10935	TP 10935 - Engine Room Simulator - Base Courses Updated	2011
TP 13430	TP 13430 - Standard for the Tonnage Measurement of Vessels Updated	2012
TP 15211	Canadian Supplement to the Solas Convention New	2012
TP 15180	TP 15180 - Guidelines for the Construction, Inspection, Certification, and Operation of Tugs <24 Metres in Length New	2013
TP 14707	TP 14707 - Places of Refuge Contingency Plan - Prairie and Northern Region New	2013

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Copies of these publications may be obtained from:

Transport Canada
Marine Safety Directorate (AMSBA)
Place de Ville, Tower "C"
330 Sparks Street, 9th floor
Ottawa, Ontario, K1A 0N5

Website: **Ship Safety Bulletins:**

<http://www.tc.gc.ca/marinesafety/bulletins-menu.htm>

Transport Publications:

<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/tp-menu-515.htm>

If you have questions, or require hardcopies of Ship Safety Bulletins or Transport Publications, contact Transport Canada Marine Safety Directorate by:

E-mail:.....marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca

Phone: 613-991-3135

Toll Free (Marine):.....1-866-995-9737

Teletypewriter (TTY): 1-888-675-6863

Fax.....613-990-1879

***708 OWEN SOUND TO / À GIANT'S TOMB ISLAND – SHEET 1- MEASURED DISTANCE.**

Reference: Chart: 2283 (P) Notice 31-MAR-2001 is now cancelled.

***709 Lunenburg Bay – spar Bouy DISCONTINUED**

Reference: Notice 1106(P)/2013 is now cancelled (Chart 4328)

(F2013-010)

***710 PICTOU HARBOUR – RANGE LIGHTS DISCONTINUES.**

Reference: Notice 1205(P)/2013 is now cancelled (Chart 4437)

(G2013-041)

***711(P) TUSKET ISLANDS TO/À CAPE ST. MARYS – LIGHT BOUY TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Chart: 4243

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

Light buoy Port Maitland NU2 LL 250.01 (43° 59' 12".12"N 66° 09' 40.38"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.

Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Regional Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways,
Canadian Coast Guard,
PO Box 5667,
St. John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-5195,

Email: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2013-013)

Fisheries and Oceans Canada - Official publication of the Canadian Coast Guard

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

***712(P) WEST POINT À TO BAIE DE TRACADIE – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Chart: 4906

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation:

Range lights Pointe Sapin LL 1160; 1161 (46° 57' 47".2"N 64° 49' 49.9"W) approx..

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Regional Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways,
Canadian Coast Guard,
PO Box 5667,
St. John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-5195,
Email: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2013-086, 087)

***713(P) BOUGHTON RIVER – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Chart: 4921

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aids to navigation:

Range lights Annandale LL 949; 950 (46° 15' 32.9"N 62° 25' 19.9"W) approx..

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Regional Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways,
Canadian Coast Guard,
PO Box 5667,
St. John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-5195,
Email: LlewellynD@DFO-MPO-GC.CA

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2013-090, 091)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

***714 PLANS BAIE DES CHALEURS / CHALEUR BAY - CÔTE SUD / SOUTH SHORE – INFORMATION ABOUT BUOYS.**

Reference: Chart: 4920

Shippegan South Gully red conical buoy TJ28 has been established at: 47° 43 26'.2"N 64° 40' 01.9"W
Shippegan South Gully green spar buoy TJ29 has been discontinued (47° 43 33"N 64° 40' 02.6"W)
Shippegan South Gully red spar buoy TJ30 has been established at: 47° 43 34'.3"N 64° 39' 59.4"W
Shippegan South Gully green spar buoy TJ31 has been discontinued (47° 43 39'.5"N 64° 40' 04.5"W)
Shippegan South Gully red spar buoy TJ34 has been established at: 47° 43 48'.8"N 64° 40' 05.8"W
Shippegan South Gully green spar buoy TJ35 has been discontinued (47° 43 48'.5"N 64° 40' 08".6"W)
(G2013-075; 077; 078; 080; 081; 082)

***715(T) ST. MARY'S RIVER – SAULT ST. MARIE - BELLEVUE MARINA – SPAR BOUY TEMPORARILY ESTABLISHED.**

Reference: U.S.Chart: 14884

A green Porthand spar buoy marked QC9 has been Temporarily established at: 46° 30 00'.9"N 84° 18' 21.1"W
(D2013-008)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

1316 - Port de Québec - New Edition - 02-DEC-2011 - NAD 1983

19-JUL-2013

LNMD. 28-JUN-2013

Add depth of 3 metres 8 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

46°48'41.5"N 071°12'05.8"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579003

DFO(6408829-01)

Add depth of 9 metres 2 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

46°48'25.0"N 071°12'11.9"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579003

DFO(6408829-02)

1551 - Continuation A - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 24-AUG-2001 - NAD 1983

19-JUL-2013

LNMD. 13-AUG-2010

Add red starboard hand spar buoy, marked P8 (See Chart No.1 Qf)

45°33'13.5"N 076°38'53.9"W

(B2013014) DFO(6603887-01)

4013 - Halifax to/à Sydney - New Edition - 06-SEP-2002 - NAD 1983

26-JUL-2013

LNMD. 19-APR-2013

Replace red starboard hand lighted pillar buoy QR with black,
yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3)
10s

46°00'44.2"N 062°26'17.1"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376248

(G2013084) LL(970.4) DFO(6306435-01)

4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983

26-JUL-2013

LNMD. 29-MAR-2013

Add black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s,
marked NN
(See Chart No. 1, Q130.3)

46°00'44.2"N 062°26'17.1"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286

(G2013085) LL(970.4) DFO(6306435-02)

4124 - Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour - New Edition - 07-APR-2000 - NAD 1983

26-JUL-2013

LNMD. 30-NOV-2012

Add marine farm
(See Chart No. 1, K48.2)

45°02'31.0"N 066°49'26.2"W

DFO(6306398-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

Add marine farm 45°03'41.2"N 066°48'35.1"W
(See Chart No. 1, K48.2)

DFO(6306398-02)

Add marine farm 45°03'40.7"N 066°48'54.4"W
(See Chart No. 1, K48.2)

DFO(6306398-03)

4124 - Seal Cove and Approaches/et les approches - New Edition - 07-APR-2000 - NAD 1983

26-JUL-
2013

LNMD. 30-NOV-2012

Add marine farm 44°38'36.7"N 066°50'26.9"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330

DFO(6306397-02)

Add marine farm 44°38'10.3"N 066°50'38.5"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330

DFO(6306397-03)

Add marine farm 44°37'44.8"N 066°49'55.5"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330, CA476023

DFO(6306417-01)

Add marine farm 44°36'41.0"N 066°49'37.5"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476023

DFO(6306417-02)

4302 - Canso Lock and Causeway - New Chart - 28-SEP-2012 - World Geodetic System 1984

12-JUL-2013

Delete depth of 15 metres, 3 decimetres 45°38'27.8"N 061°25'05.3"W
(See Chart No. 1, I10)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

DFO(6306395-01)

Delete depth of 11 metres, 2 decimetres 45°38'27.6"N 061°25'01.8"W
(See Chart No. 1, I10)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

DFO(6306395-02)

Delete depth of 7 metres, 6 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

45°38'27.3"N 061°24'57.7"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

DFO(6306395-03)

Add depth of 14 metres, 2 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

45°38'27.7"N 061°25'05.3"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

DFO(6306395-04)

Add depth of 14 metres, 3 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

45°38'27.6"N 061°25'01.8"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

DFO(6306395-05)

Add depth of 13 metres, 9 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

45°38'27.2"N 061°24'58.4"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576679

DFO(6306395-06)

4328 - Lunenburg Harbour - New Edition - 10-JUL-1998 - NAD 1983
05-JUL-2013

LNMD. 23-NOV-2012

Delete red starboard hand spar buoy, marked EH52
(See Chart No. 1, Qf)

44°21'57.6"N 064°17'54.4"W

(F2013010) DFO(6306399-01)

4340 - Grand Manan - New Edition - 10-JAN-2003 - NAD 1983
26-JUL-2013

LNMD. 27-NOV-2012

Add marine farm
(See Chart No. 1, K48.2)

44°43'25.0"N 066°43'07.6"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330, CA576546

DFO(6306397-01)

Add marine farm
(See Chart No. 1, K48.2)

44°38'36.7"N 066°50'25.0"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330

DFO(6306397-02)

Fisheries and Oceans Canada - Official publication of the Canadian Coast Guard

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

Add marine farm 44°38'10.3"N 066°50'42.5"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330

DFO(6306397-03)

Add marine farm 44°38'48.3"N 066°47'49.2"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330

DFO(6306397-04)

Add marine farm 44°37'44.8"N 066°49'56.4"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330, CA476023

DFO(6306417-01)

4342 - Long Island Bay - New Edition - 12-JUL-2002 - NAD 1983
26-JUL-2013

LNMD. 10-FEB-2012

Add marine farm 44°43'21.3"N 066°43'06.4"W
(See Chart No. 1, K48.2)

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376330, CA576546

DFO(6306397-01)

4379 - Liverpool Harbour - New Edition - 18-JUL-2003 - NAD 1983
05-JUL-2013

LNMD. 17-MAY-2013

Amend 'metres' to read 'feet' against the note 'ELEVATIONS'. 44°03'18.4"N 064°39'35.0"W

DFO(6306407-01)

Amend 'metres' to read 'feet' against the note 'ELEVATIONS'. 44°03'16.0"N 064°39'50.0"W

DFO(6306407-02)

Amend 'mètres' to read 'pieds' against the note 'LES ALTITUDES'. 44°03'18.5"N 064°39'04.0"W

DFO(6306407-03)

Amend 'mètres' to read 'pieds' against the note 'LES ALTITUDES'. 44°03'15.5"N 064°39'17.0"W

DFO(6306407-04)

Amend legend '32' to read '36'. 44°01'54.4"N 064°37'59.5"W

DFO(6306407-05)

Fisheries and Oceans Canada - Official publication of the Canadian Coast Guard

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

Amend	legend '32' to read '36'.	44°01'07.0"N 064°39'35.0"W
		DFO(6306407-06)
Amend	legend '32' to read '36'.	44°01'35.0"N 064°40'09.0"W
		DFO(6306407-07)
Amend	legend '32' to read '36'.	44°02'16.0"N 064°40'09.0"W
		DFO(6306407-08)
Amend	legend '32' to read '36'.	44°02'33.7"N 064°38'45.0"W
		DFO(6306407-09)

4403 - East Point to/à Cape Bear - New Edition - 04-APR-2003 - NAD 1983
26-JUL-2013

LNMD. 22-JUN-2012

Replace	red starboard hand lighted spar buoy QR, marked NN2 with black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s, marked NN	46°00'44.2"N 062°26'17.1"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376248	
		(G2013084) LL(970.4) DFO(6306435-01)

4404 - Cape George to/à Pictou - New Edition - 12-MAY-2000 - NAD 1983
26-JUL-2013

LNMD. 22-JUN-2012

Replace	red starboard hand lighted pillar buoy QR, marked NN2 with black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s, marked NN	46°00'44.2"N 062°26'17.1"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376248	
		(G2013084) LL(970.4) DFO(6306435-01)

4420 - Murray Harbour - New Edition - 26-JAN-2001 - NAD 1983
26-JUL-2013

LNMD. 22-JUN-2012

Replace	red starboard hand lighted pillar buoy QR, marked NN2 with black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s, marked NN	46°00'44.2"N 062°26'17.1"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376248	
		(G2013084) LL(970.4) DFO(6306435-01)

4437 - Pictou Harbour - New Edition - 14-MAR-2003 - NAD 1983
05-JUL-2013

LNMD. 12-MAR-2010

Delete	rear range/leading light FR101ft with leading line and bearing 144° / 324° (See Chart No. 1, P20.2)	45°40'32.0"N 062°43'37.8"W
		(G2013040) LL(908) DFO(6306393-01)
Delete	front range/leading light FR 34ft (See Chart No. 1, P20.2)	45°40'15.6"N 062°43'21.0"W
		(G2013041) LL(907) DFO(6306394-01)

Fisheries and Oceans Canada - Official publication of the Canadian Coast Guard

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

4452 - Baie de Kégashka - New Edition - 22-MAR-2013 - NAD 1983
19-JUL-2013

Affix patch Below the chart title block
Download Patch - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4452PA_20130619.pdf

DFO(6408837-01)

6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 30-JUL-2004 - NAD 1983
19-JUL-2013

LNMD. 23-NOV-2012

Delete light, FI R 45°05'40.4"N 079°33'39.4"W
(See Chart No. 1, P1, P10.4 & P11.2)

(D2013005) LL(1395) DFO(6603892-01)

Add red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked A20 45°05'39.3"N 079°33'39.2"W
(See Chart No. 1, Qf, P1, P10.4 & P11.2)

(D2013006) LL(1395.3) DFO(6603893-01)

6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 04-MAR-2005 - NAD 1983
19-JUL-2013

LNMD. 28-JUN-2013

Delete light, FI R 45°05'41.0"N 079°33'41.0"W
(See Chart No. 1, P1, P10.4 & P11.2)

(D2013005) LL(1395) DFO(6603892-01)

Add red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked A20 45°05'39.3"N 079°33'39.2"W
(See Chart No. 1, Qf, P1, P10.4 & P11.2)

(D2013006) LL(1395.3) DFO(6603893-01)

Amend PRIV to read MA6 against red starboard hand buoy 45°07'18.5"N 079°33'15.3"W
(See Chart No. 1, Qf)

(D2013007) DFO(6603894-01)

7486 - Igloolik - New Chart - 10-FEB-1989 - NAD 1983
19-JUL-2013

LNMD. 07-MAR-2003

Add breakwater joining 69°22'41.1"N 081°46'56.5"W
(See Chart No. 1, F4.1)

69°22'35.4"N 081°47'01.8"W

and 69°22'33.8"N 081°47'06.8"W

This notice affects Electronic Navigational Chart: CA573397

DFO(6603888-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 3
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION

***716 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION
(ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2013**

Part 2 – Page 1 of 62

HALIFAX, NOVA SCOTIA, Marine Communications and Traffic Services Centre, MAILING ADDRESS AMENDMENT

1) AMEND

Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Officer-in-Charge – MCTS Operations
Halifax MCTS Centre
50 Discovery Drive
P.O. Box 1000
DARTMOUTH, NS B2Y 3Z8

TO READ

Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Officer-in-Charge – MCTS Operations
Halifax MCTS Centre
10 Hudson Way
DARTMOUTH, NS B2Y 3Z8

2) ADD THE FOLLOWING E-MAIL ADDRESS

SUPVRMCTS@MAR.DFO-MPO.GC.CA

Part 2 – Page 2 of 62

3) AMEND TABLE MCTS HALIFAX / VCS – SHIP/SHORE COMMUNICATIONS

Halifax 44°41'03"N 63°36'35"W	Ch12 Ch14 Ch16 Ch70			
----------------------------------	------------------------------	--	--	--

TO READ

Shannon Hill 44°41'03"N 63°36'35"W	Ch12 Ch14 Ch16 Ch70			
---------------------------------------	------------------------------	--	--	--

SECTION 3
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION

Part 2 – Page 19 of 62

**PORT AUX BASQUES, NEWFOUNDLAND AND LABRADOR, Marine Communications and Traffic Services Centre
TELEPHONE NUMBER ADDITION**

1) Under telephone number, add the following:

709-695-2168 NOTSHIP Desk

Part 2 – Page 31 of 62

SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK, Marine Communications and Traffic Services Centre changes in services

1) AMEND

Services in English and in French

TO READ

Radio services in English and in French

Part 2 – Page 42 of 62

SYDNEY, NOVA SCOTIA, Marine Communications and Traffic Services Centre, changes in services

1) AMEND

Services in English and in French

TO READ

Radio services in English and in French

2) AMEND EMAIL ADDRESS

mctssyd@dfo-mpo.gc.ca

TO READ

mctssyd@dfo-mpo.gc.ca

Part 2 – Page 43 of 62

3) AMEND TABLE MCTS Sydney / VCO – Ship/Shore Communications

Point Escuminac, NB 47°04'25"N 64°47'53"W	Ch16			
	Ch26 *			
	Ch27 *			
	Ch70			

TO READ

Point Escuminac, NB 47°04'25"N 64°47'53"W	Ch16			
	Ch26 *			
	Ch24 *			
	Ch70			

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 1 — Paragraph 157

Delete: Starboard hand light **buoy** NN2 (970.5)

Replace by: East cardinal light **buoy** NN (970.4)

(A2013-008.8)

Chapter 2 — Paragraph 112 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 5/2011)

Delete: 1.6 m (2010)

Replace by: 2 m (2013)

(Q2013-039.1)

Chapter 2 — Paragraph 112 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 4/2012)

Delete: 1.7 m (2010)

Replace by: 1.5 m (2013)

(Q2013-039.2)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 112

Replace the **GROSSE-ÎLE-NORD** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

GROSSE-ÎLE-NORD diagram PDF format

<http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/Grosse-ile-Nord-2013-06-20.pdf>

(Q2013-039.3)

Chapter 3 — Paragraph 47

Delete: "Leading lights ... reach of the river."

Replace by: **Norway Point** is located to the west of the Pictou wharves. Starboard hand light **buoy** SJ20 (908.3) lies 0.5 mile SE of Norway Point and marks the entrance to a narrow channel in the first reach of the river.

(A2013-008.9)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 1 — Paragraph 55, after "83 m long outer end."

Insert: The west portion of the wharf is in ruins; berthing is prohibited.

(Q2013-033.1)

ATL 120 — Labrador, Camp Islands to Hamilton Inlet (including Lake Melville), First Edition, 2004 —

Chapter 3 — After paragraph 157

Insert: ^{157.1} **Weather.** — During the summer months, air-mass thunderstorms often develop around Lake Melville. These storms form over the warm land and tend to weaken as they move over the colder waters of the lake. Line or frontal thunderstorms, which can also occur in the area, rarely weaken over Lake Melville. These storms often form a continuous line of active weather, offering little opportunity to avoid them. Sea breezes along various parts of the shore can converge, resulting in more thunderstorm activity. Lightning, heavy rain and strong gusty winds accompany these storms which can become more severe near the shoreline; caution is advised.

(N2013-05.8)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 303 — Welland Canal and Lake Erie, First Edition, 1996 —

Chapter 2 — Delete paragraph 74 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/2011)

Replace by: ⁷⁴ *A **special anchorage** is on the west side of Black Rock Canal inside the pier at 42°53'45"N., 78°54'15"W. (See 33 CFR 110.1 and 110.84, chapter 2 [of U.S. Coast Pilot 6], for limits and regulations.)*

(C2013-012.01)

INDEX — After "Big Otter Creek, 37"

Delete: Bird Island, 17

(C2013-012.02)

INDEX — After "Big Otter Creek, C4/P27" (Print-on-Demand Version)

Delete: Bird Island, C2/P74

(C2013-012.03)

CEN 304 — Detroit River, Lake St. Clair, St. Clair River, First Edition, 1996 —

Chapter 1 — Delete paragraph 118.

(C2013-013.01)

Chapter 2 — Delete paragraph 11

Replace by: ¹¹ *The main vessel route across Lake St. Clair is through the dredged channel that leads from the head of the Detroit River northeast for about 16 [13.9] miles to St. Clair Cutoff Channel at the mouth of the St. Clair River. The channel is well marked throughout its length by lights and lighted and unlighted buoys, and at its lower end by a 227.7° lighted range northeast of Peche Island. A racon is at the front range light. The front range light should not be passed close aboard, even by vessels of shallow draft. **Lake St. Clair Light** (42°27'55"N., 82°45'15"W.), 52 feet [15.8 m] above the water, is shown from a white square tower on a cylindrical base on the northwest side of the channel at the slight turn near its midpoint. A radar beacon (Racon) is at the light.*

(C2013-013.02)

Chapter 3 — Paragraph 14, after "light, and a"

Delete: **041°**

Replace by: **041.1°**

(C2013-013.03)

Chapter 3 — Paragraph 169, after "**Fort Gratiot Light**"

Delete: (43°00.4'N., 82°25.4'W.)

Replace by: (43°00'23"N., 82°25'21"W.)

(C2013-013.04)

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Paragraph 15, after "**Fort Gratiot Light**"

Delete: (43°00.4'N., 82°25.4'W.)

Replace by: (43°00'23"N., 82°25'21"W.)

(C2013-014.01)

Chapter 3 — Paragraph 43, after "**Gaffney Point**"

Delete: (46°00.7'N., 83°54.5'W.)

Replace by: (46°00'42"N., 83°54'30"W.)

(C2013-014.02)

Chapter 3 — Paragraph 51, after "**Point aux Frenes**"

Delete: (46°07.9'N., 84°01.7'W.)

Replace by: (46°07'54"N., 84°01'42"W.)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 3 — Delete paragraph 78

(C2013-014.03)

Replace by: ⁷⁸ *Course 3 and Course 4, upbound and downbound, lead through the middle part of Lake Nicolet from the vicinity of **Ninemile Point** (46°23'36"N., 84°13'42"W.) north-northwest for 3.5 [3] miles to **Six Mile Point**. The channel has a depth of 29 feet [8.8 m] for a width of 1,500 feet [457 m]. The upbound (east) side of the channel is marked by a 339.5° lighted range.*

(C2013-014.04)

Chapter 3 — Paragraph 80, after “downbound, and a” (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 8/2011)

Delete: “323.3° lighted range ... 153°”

Replace by: 323.4° lighted range at **Frechette Point** (46°27'30"N., 84°17'00"W.) marks Course 3 upbound. A 153.1°

(C2013-014.05)

Chapter 3 — Paragraph 82, after “Mission Point”

Delete: (46°29.2'N., 84°18.2'W.)

Replace by: (46°29'12"N., 84°18'12"W.)

(C2013-014.06)

Chapter 3 — Paragraph 103, after “marked by a”

Delete: 076°

Replace by: 076.2°

(C2013-014.07)

Chapter 3 — Paragraph 179, after “Point Iroquois, MF”

Delete: (46°29.1'N., 84°37.8'W.)

Replace by: (46°29'06"N., 84°37'48"W.)

(C2013-014.08)

Chapter 4 — Paragraph 11, after “Point Iroquois”

Delete: (46°29.0'N., 84°38.0'W.)

Replace by: (46°29'06"N., 84°37'48"W.)

(C2013-014.09)

Chapter 4 — Paragraph 17

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 8/2011

Delete: “In July-August ... Fishery pier.”

(C2013-014.10)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 4 — Delete paragraph 21

Replace by: ²¹ *A lighthouse at **Crisp Point** and the buildings at the abandoned Coast Guard station at Vermilion Point, 4.5 [3.9] miles east of Crisp Point, are good landmarks.*

(C2013-014.11)

Chapter 7 — Delete paragraph 127

Replace by: ¹²⁷ ***Blake Point**, the northeasternmost point of Isle Royale, forms the south entrance point to Duncan Bay. **Blake Point Light** (48°11'28"N., 88°25'20"W.), 40 feet [12.2 m] above the water, is shown from a skeleton tower and a red and white diamond-shaped daymark on the point. An 11-foot [3.4-m] shoal is 0.3 [0.26] mile east of the light. **Five Foot Reef**, 0.9 [0.8] mile east of the light, has a least depth of 4 feet [1.2 m] and is marked on the south side by a buoy. A 13-foot [4-m] shoal is 1.2 [1] miles east of the light.*

(C2013-014.12)

Chapter 7 — Delete paragraph 128

Replace by: ¹²⁸ ***Passage Island Light** (48°13'25"N., 88°21'56"W.), 78 feet [23.8 m] above the water, is shown from an octagonal tower on the southwest end of **Passage Island, MI**, 3.5 [3] miles northeast of Blake Point. A mariner radio activated sound signal and racon are at the light. The sound signal is initiated by keying the microphone five times on VHF-FM channel 83A.*

(C2013-014.13)

Chapter 7 — Paragraph 141, after "extend no more than 0.2"

Insert: [0.17]

(C2013-014.14)

Chapter 7 — Paragraph 148, after "**Point Houghton**"

Delete: (47°54.1'N., 88°54.0'W.)

Replace by: (47°54'06"N., 88°54'00"W.)

(C2013-014.15)

Chapter 7 — Paragraph 149, after "**Isle Royale Light**"

Delete: (47°56.9'N., 88°45.7'W.)

Replace by: (47°56'53"N., 88°45'40"W.)

(C2013-014.16)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
ATLANTIC							
92 H4104	Dipper Harbour Breakwater	Point Lepreau. 45 05 40.5 66 24 56.7	Fl G 4s	10.5	4	Pipe Swing Pole, 2 green, white and black square daymarks. 6.1	Daymarks have a bearing of 140° and 320° Operates at night only. Year round. Chart:4116 Edn 07/13 (F13-012)
907 H1262	Norway Point range						Delete from List.
908 H1262.1							Chart:4237 Edn 07/13(G13-040, 041)
970.4	Bear Reef East Cardinal light buoy NN	46 00 44.2 62 26 17.2	Q(3) W	10s			Black, yellow and black spar, marked "NN". Flash 0.3 s; eclipse 0.7 s; flash 0.3 s; eclipse 0.7 s; flash 0.3 s; eclipse 7.7 s. Seasonal. Chart:4420 Edn 07/13(G13-085)
970.5	Bear Reef light buoy NN2						Delete from List. Chart:4420 Edn 07/13(G13-084)
1173.01	The Swashway light buoy M12	47 06 52.7 64 58 36.4	Fl R	4s			Red, marked "M12". Seasonal. (In place Year round). Chart:4911 Edn 07/13(G13-069)
1248.12	Shippegan South Gully light buoy TJ5	47 42 45 64 39 34.5	Fl G	4s			Green spar, marked "TJ5". Seasonal. Chart:4913 Edn 07/13(G13-057)
1248.13	Shippegan South Gully light buoy TJ6	47 42 50.4 64 39 36.9	Fl R	4s			Red, marked "TJ6". Seasonal. Chart:4913 Edn 07/13(G13-030)
1248.131	Shippegan South Gully light buoy TJ7	47 42 48.6 64 39 38.4	Fl G	4s			Green spar, marked "TJ7". Seasonal. Chart:4913 Edn 07/13(G13-054)
1248.14	Shippegan South Gully light buoy TJ7/3						Delete from List. Chart:4913 Edn 07/13(G13-042)
1250.7	Shippegan Gully cautionary light buoy TJA	47 43 23.5 64 40 05.8	Fl Y	4s			Yellow, marked "TJA". Seasonal. Chart:4920 Edn 07/13(G13-003)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description Height in meters above ground	Remarks Fog Signals
1257.6	Shippegan South Gully light buoy TJ28						Seasonal. Chart:4920 Edn 07/13(G13-047)
1257.7	Shippegan South Gully light buoy TJ29	47 43 34 64 40 03.4	Q G	1s		Green, marked "TJ29".	Seasonal. Chart:4920 Edn 07/13(G13-070)
1257.8	Shippegan Harbour light buoy TJ30						Delete from List. Chart:4920 Edn 07/13(G13-053)
1258.1	Shippegan South Gully light buoy TJ31	47 43 41.6 64 40 04.9	Fl G	4s		Green, marked "TJ31".	Seasonal. Chart:4920 Edn 07/13(G13-073)
1258.12	Shippegan South Gully light buoy TJ32	47 43 42.1 64 40 02.8	Fl G	4s		Red, marked "TJ32".	Seasonal. Chart:4920 Edn 07/13(G13-071)
1340.1 H1609	Belledune Point	47 54 27.1 65 49 55	Oc G	3s	11.1	10 Square skeleton tower, green and white rectangular daymarks. 9.9	Flash 2 s; eclipse 1 s. Year round. Chart:4920 Edn 07/13(G13-088)
1340.2 H1610	Belledune Wharf	On extreme outer end of breakwater. 47 54 47 65 50 18.7	Oc R	3s	10	10 Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 10	Flash 2 s; eclipse 1 s. Year round. Chart:4920 Edn 07/13(G13-089)
INLAND WATERS							
855	Nottawasaga River Entrance						Delete from List. Chart:2283 Edn 07/13(D13-011)
926	Three Mile Point	On the point. 45 20 46.3 80 05 20.7	Fl W	4s	12.9	5. White cylindrical tower red horizontal bands 10.7	Seasonal. (In place Year round.) Chart:2224 Edn 07/13(D13-010)
1395	Indian River						Delete from List. Chart:6021 Edn 07/13(D13-005)
1395.3	Hanna Point light buoy A20	45 05 39.3 79 33 39.2	Fl R	4s		Red spar, marked "A20".	Seasonal. (In place Year round.) Carte:6021 Edn 07/13(D13-006)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition 7/2013

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
1497.3	Cyclone Island	On reef near channel. 49 19 36.6 94 51 18.7	Fl W 4s	6.7	6.	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark, green square in centre. 4.9	Seasonal. Chart:6215 Edn 07/13(D13-003)
1509	Pork Point	On N. tip of island NE. of point. 49 05 50 94 21 38.8	Fl W 4s	7.3	6	Cylindrical mast, red and white triangular daymark, red triangle in centre. 6.1	Seasonal. Chart:6214 Edn 07/12(D12-004)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition
Edition /2013

CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender: Date:

Address of Sender:
Street # Street Name

Town / City: Prov / State: Postal Code / Zip Code:

Tel / Fax / E-mail address of sender (if appropriate):

Observation Date: Time (UTC):

Geographical Position:

Coordinate Position: Lat: Long:

Position Method: ☐ DGPS ☐ GPS with WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Other

Horizontal Datum Used: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Other

Estimated Position Accuracy:

Chart #: Datum: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Chart Edition: Last Correction applied:

Publications affected: (Quote Volume and page):

*Full details (Attach additional sheets as necessary)

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning aids to navigation
or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.

atn-aln@dfo-mpo.gc.ca

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation
or where corrections to "Sailing Directions" appear
to be necessary.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:

info@dfo-mpo.gc.ca

(Please include your postal code and e-mail address)